



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Начальник УРОПСИ

Фонд оценочных средств
(приложение к рабочей программе дисциплины)
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

основной профессиональной образовательной программы магистратуры
по направлению подготовки

**26.04.02 КОРАБЛЕСТРОЕНИЕ, ОКЕАНОТЕХНИКА И СИСТЕМОТЕХНИКА
ОБЪЕКТОВ МОРСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ**

ИНСТИТУТ
РАЗРАБОТЧИК

морских технологий, энергетики и строительства
кафедра иностранных языков

1 РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Дисциплина	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями/индикаторами достижения компетенции
<p>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1: Составление и корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык</p>	<p>Профессиональный иностранный язык</p>	<p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности построения предложения в изучаемом иностранном языке; - наиболее частотные формы глагола-сказуемого; - наиболее частотный общий и профессиональный вокабуляр; - правила речевого этикета для повседневного и профессионального общения на данном иностранном языке; - требования к пересказу, сочинениям, презентациям, критерии их оценки. <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - выстраивать на иностранном языке связную устную и письменную речь по пройденной тематике и повседневным вопросам; - должным образом оформить презентацию на иностранном языке и предъявить ее для обсуждения в группе; - принимать участие в беседе на иностранном языке в рамках наиболее распространенных общих и профессиональных ситуаций общения. <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - умениями продуктивной устной и письменной речи на индивидуально достижимом уровне (как правило, не ниже А2 Общеввропейской шкалы, В1 – для продолжающих, В2 – для продолжающих изучение данного иностранного языка в магистратуре); - умением грамотно и адекватно ситуации задавать вопросы на иностранном языке, а также отвечать на них;

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Дисциплина	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями/индикаторами достижения компетенции
			- умением подготовить и обсудить на иностранном языке наиболее типичные проблемы отрасли в формате профессиональной презентации.

2 ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПОЭТАПНОГО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ) И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

2.1 Для оценки результатов освоения дисциплины используются:

- оценочные средства текущего контроля успеваемости;
- оценочные средства для промежуточной аттестации по дисциплине.

2.2 К оценочным средствам текущего контроля успеваемости относятся:

- тестовые задания;
- задания по темам практических занятий.

2.3 Промежуточная аттестация в форме зачета проходит по результатам прохождения всех видов текущего контроля успеваемости.

3 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

3.1 Типовые тестовые задания приведены в приложении №1.

Положительная оценка («отлично», «хорошо» или «удовлетворительно») выставляется программой автоматически, в зависимости от количества правильных ответов.

Градация оценок:

- «отлично» - свыше 85 %
- «хорошо» - более 75%, но не выше 85%
- «удовлетворительно» - свыше 65%, но не более 75%

3.2 В приложении № 2 приведены типовые задания по темам практических занятий.

Оценивание работ осуществляется по пятибалльной системе согласно критериям, представленным в таблице 2.

4 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

4.1 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета. Зачет выставляется по результатам прохождения всех видов текущего контроля успеваемости.

Таблица 2 - Система и критерии оценивания работ по темам практических занятий

Уровни	Оценка	Лексико-грамматические контрольные тесты, работы
Неудовлетворительно	0	Отсутствие работы, отказ от работы или допущение 30 и более грамматических, 30 и более лексических ошибок на изученный материал
	2	25-29 грамматических, 25-29 лексических ошибок на изученный материал.
		20-24 грамматических, 20-24 лексических ошибок на изученный материал.
Удовлетворительно	3	15-19 грамматических, 15-19 лексических ошибок на изученный материал.
		10-14 грамматических, 10-14 лексических ошибок на изученный материал.
Хорошо	4	7-9 грамматических, 7-9 лексических ошибок на изученный материал.
		4-5 грамматических, 4-5 лексических ошибок на изученный материал.
		2-3 грамматических, 4-5 лексических ошибок на изученный материал.
Отлично	5	1 грамматическая, 2-3 лексических ошибок на изученный материал.
		Отсутствие ошибок на изученный материал

5 СВЕДЕНИЯ О ФОНДЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И ЕГО СОГЛАСОВАНИИ

Фонд оценочных средств для аттестации по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 26.04.02 Кораблестроение, океанотехника и системотехника объектов морской инфраструктуры.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 06 от 28.03.2022 г.)

Заведующая кафедрой



Г.П. Кофанова

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры кораблестроения (протокол № 6а от 25.04.2022 г.).

Заведующий кафедрой



С.В. Дятченко

Приложение №1

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ

Английский язык

Вариант №1

В английских предложениях 1- 3 пропущены a/, b/ или c/:

1. I ... the Kaliningrad State Technical University last year.

a/ had entered b/ entering c/entered

2. ... you already started writing your Master Degree thesis?

a/ Did b/ Was c/ Have

3. The Master Degree graduation paper ... a thesis.

a/ called b/ calls c/is calle

Подчеркнутым словам в русских предложениях 4-7 соответствуют английские формы a/, b/ или c/:

4. Мы сейчас обучаемся в магистратуре.

a/ are taking b/ is learning c/ was investigated

5. Я окончил/а бакалавриат в прошлом году.

a/ completed b/ was obtaining c/ graduates

6. Когда Вы собираетесь начать писать магистерскую диссертацию?

a/ is beginning b/ will begin c/ are going to

7. Он еще не опубликовал свою статью.

a/ does not publish b/ is not published c/ has not published

8. Правильным вариантом в предложениях №№ 8-10 является a/ b/ или c/:

A person would never criticize other nation's traditions.

a/ cultivating b/ cultured c/ crucial

9. ... culture is especially important for companies operating on the international arena.

a/ Corporate b/ Corpus c/ Converse

10. Most projects involve several people with varying expertise, who will need to ... well and work effectively as a team.

a/ draw b/ communicate c/ calculate

11. В деловом телефонном разговоре (№№ 11 - 12) адекватной является реплика a/, b/ или c/:

-Hello, my name is Laura Richards. May I speak to Ms. Smith, please?

-She is out at the moment. ...

a/ I cannot help you, sorry. b/ Would you like to leave a message? c/ Good buy.

12. – Could you take a message for Mr. William Gray, please?

–

a/. No, that's impossible. b/ I am busy right now. c/ Of course. Who is speaking, please?

13. Цель делового письма выражает фраза:

- a/ I am writing to complain about... b/ Looking forward to hearing from you
c/ I was very pleased to meet you.

Вариант №2

В английских предложениях 1- 4 пропущены a/, b/ или c/:

1. I ... not complete a Specialist Diploma course, I am a Bachelor of Engineering.
a/ do b/ is c/ did
2. ... take part in the coming Students Scientific Conference?
a/ are b/ will c/ have
3. The text that I have read ... about modern transmission systems.
a/ is b/ - c/ were
4. In our time-table ... 2-3 lessons every day.
a/ has b/ there are c/ are

Подчеркнутым словам в русских предложениях 5-7 соответствуют английские формы a/, b/ или c/:

5. Каждый магистрант должен провести научное исследование и представить магистерскую диссертацию.

- a/ can b/ was c/ is to

6. Студентам с непрофильным базовым образованием учиться в магистратуре очень сложно.

- a/ very difficult b/ it is very difficult c/ was very difficult

7. Чтобы добиться своих целей следует упорно трудиться.

- a/ to achieve b/ achieve c/ achieves

Индикатор достижения компетенции ПКС-7.1: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка.

8. Нижеприведенный список фраз служит для: a/, b/ или c/.

First, I am going to... After that we will discuss... At the end I will try to...

- a/ознакомить с темой статьи b/ представить план выступления
c/ обобщить содержание

Правильным вариантом в предложениях 9 – 12 является a/ b/ или c/:

9. The project manager ensures that people work as a

- a/ band b/ team c/ class

10. Project ... and management are essential functions of any manager.

- a/ planning b/ distribution c/ paying

11. Falling behind ... will affect the whole project.

- a/ work b/ schedule c/ expectations

12. Customer ... is the top priority for any company.

a/ nationality b/ entertainment c/ service

13. Правильным завершением делового письма является:

Dear Sir,

.....

.....

a/ Yours faithfully, b/ Cheers, c/ Best wishes,

D. Ivanov

D. Ivanov

D. Ivanov

Вариант №3

В английских предложениях 1- 4 пропущены a/, b/ или c/:

1. My college ... laboratories and workshops.

a/ has any b/ have many c/ has many

2. An educated person is one who ... a lot about many things.

a/ know b/ is known c/ knows

3. Students know that the attendance is compulsory, but today there is ... in the classroom.

a/ anybody b/ anyone c/ nobody

4. He attend lectures and seminars every day.

a/ don't b/ doesn't c/ not

Выберите правильный перевод a/, b/ или c/:

5. Skilled work

a/ квалифицированный труд b/ физический труд c/ ручной труд

6. Full-time job

a/ браться за работу b/ работа на полной ставке c/ работа на полставки

7. Safety rules

a/ техника безопасности b/ трудовая дисциплина c/ режим дня

8. Правильным ответом в предложениях 8- 10 является a/ b/ или c/:

An international business team can ... success only if the team manager values each individual team member.

a/ achieve b) pay for c) ignore

9. Personal skills and ... can help a young specialist to solve any professional task.

a/ good mood b/ knowledge c/friends

10. The notion of time and its importance ... greatly from culture to culture.

a/ depend b/ is involved c/ varies

11. В деловом телефонном разговоре (11-12) адекватной является реплика a/, b/ или c/:

- Hello, my name is Laura Richards. May I speak to Ms. Smith, please?

- Just a moment, please. ...

a/ Could you help me, please? b/ I will check if she is in the office. c/ Sorry, good buy.

12. – Good morning. I would like to talk to Mrs. Joanna Anderson.

- ...

a/ Yes. What is your name, please? b/ Just a moment, I'll call him. c/ I cannot help you.

13. Целью делового письма является a/, b/ или c/:

It is with great pleasure that we invite you to the tenth international conference on the state-of-the-art techniques and equipment for the energy industry.

a/ поблагодарить за приглашение на конференцию b/ пригласить на конференцию c/ сообщить об итогах конференции

Немецкий язык

Вариант №1

Lösen Sie den Test

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. die Wissenschaft | a. предложение |
| 2. das Angebot | b. доход |
| 3. das Einkommen | c. наука |

Lösen Sie den Test

- | | |
|------------------|----------------|
| 4. die Nachfrage | |
| 5. das Wachstum | a. рост |
| 6. der Staat | b. спрос |
| | c. государство |

Lösen Sie den Test

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 7. der Absatz | |
| 8. die Steuer | a. налог |
| 9. der Standort | b. сбыт |
| | c. размещение производства |

Lösen Sie den Test

- | | |
|----------------|-------------|
| 10. der Handel | a. затраты |
| 11. das Recht | b. торговля |
| 12. die Kosten | c. право |

Wählen Sie das passende Synonym

13. die Herstellung

a) die Leistung b) der Gewinn c) die Produktion

14. die Marktanalyse

a) das Marketing-Mix b) die Marktlücke c) die Marktstudie

15. der Wettbewerb

a) die Konkurrenz b) der Leistungsdruck c) die Marktwirtschaft

Wählen Sie das passende Wort

16. eine Umfrage _____

a) einführen b) erledigen c) durchführen

17. einen hohen Umsatz _____

a) verdienen b) betragen c) erzielen

18. die Preise _____ um 5%.

a) steigern b) erhöhen c) steigen

Вариант №2

Lösen Sie den Test

1. die Gewinnung

a. переработка

2. die Herstellung

b. изготовление

3. die Veredelung

c. добыча (полезных ископаемых)

Lösen Sie den Test

4. die Versicherung

5. die Forschung

a. складирование

6. die Lagerung

b. (научное) исследование

c. страхование

Lösen Sie den Test

7. die Werbung

8. die Verwendung

a. реклама

9. das Werk

b. завод

c. использование

Lösen Sie den Test

10. die Ware

a. товар

11. der Stoff

b. здание

12. das Gebäude

c. сырье, материал

Wählen Sie das passende Synonym

13. die Unternehmensleitung

a) das Personalwesen b) das Controlling c) das Management

14. das Budget

a) die Bilanz b) der Haushalt c) die Rechnungslegung

15. absetzen

a) abbauen b) verkaufen c) einkaufen

Wählen Sie das passende Wort

16. die Kosten _____ um 3%.

a) senken b) vermindern c) sinken

17. mit _____ Grüßen

a) freudigen b) freundlichen c) geehrten

18. Gesellschaft mit _____ Haftung

- a) beschränkter b) bekannter c) begrenzter

Вариант №3

Lösen Sie den Test

- | | |
|--------------|----------|
| 1. das Werk | a. товар |
| 2. die Ware | b. завод |
| 3. der Stoff | c. сырье |

Lösen Sie den Test

- | | |
|------------------|----------------------|
| 4. das Gebäude | |
| 5. der Verbrauch | a. (готовое) изделие |
| 6. das Erzeugnis | b. здание |
| | c. потребление |

Lösen Sie den Test

- | | |
|------------------|--------------------|
| 7. das Handwerk | |
| 8. das Fließband | a. конвейер |
| 9. die Haftung | b. ответственность |
| | c. ремесло |

Lösen Sie den Test

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 10. die Gesellschaft | a. наблюдательный совет |
| 11. die Verbindlichkeiten | b. обязательство |
| 12. der Aufsichtsrat | c. общество, компания |

Wählen Sie das passende Synonym

13. absetzen
a) abbauen b) verkaufen c) einkaufen
14. präsentieren
a) vorstellen b) schenken c) fordern
15. Mitarbeiter
a) Chef b) Kollege c) Kunde

Wählen Sie das passende Wort

16. mit _____ Grüßen
a) freudigen b) freundlichen c) geehrten
17. Gesellschaft mit _____ Haftung
a) beschränkter b) bekannter c) begrenzter
18. Wir werden noch dieses Jahr ein neues Produkt auf den Markt _____.
a) stellen b) bringen c) legen

Приложение № 2

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Тема 1. Текущие события и новости в сфере профессиональной деятельности, изучаемой в магистратуре

Задание: написание аннотации к статье профессиональной направленности на иностранном языке

Тема 2. Научное общение. Участие в научных конференциях. Научные публикации

Задание: написать введение и заключение для предложенной статьи /статьи по теме магистерской диссертации, готовящейся к публикации...»

Тема 3. Научные исследования.

Задание: написать эссе с обоснованием актуальности проводимого в рамках магистерской диссертации исследования

Тема 4. Новейшие разработки, нано технологии, применяемые в сфере промышленности (по направлению обучения в магистратуре)

Задание: подготовить мини-презентацию по теме; рассказать о наиболее актуальных применяемых технологиях; подробно описать одну, обосновать выбор.

Тема 5. Проблемы окружающей среды. Решение экологических проблем в изучаемой отрасли.

Задание: подготовить сообщение об экологической нагрузке, возникающей в результате хозяйственной деятельности изучаемой отрасли. Рассказать об имеющихся путях решения, возникающих экологических проблем. Предложить свой вариант/свои варианты.